



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/38/Add.4  
31 August 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ  
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ  
СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**Вторые периодические доклады государств-участников,  
подлежащие представлению в 2005 году**

**ДОБАВЛЕНИЕ\***

**ЛАТВИЯ**

[24 августа 2005 года]

---

\* Первоначальный доклад Латвии см. в документе CAT/C/21/Add.4; отчеты о его рассмотрении см. в документах: CAT/C/CR/31/3, CAT/C/SR.579 и CAT/C/SR.582.

С приложениями к настоящему докладу, представленными правительством Латвии, можно ознакомиться в секретариате.

Настоящий доклад публикуется без редактирования.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 6	3
II. ОТВЕТЫ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ НА ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ, ВЫСКАЗАННЫЕ КОМИТЕТОМ.....	7 - 110	4
III. ПРОГРЕСС, ДОСТИГНУТЫЙ ПОСЛЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ДОКЛАДА .....	111 - 187	25

## ПРИЛОЖЕНИЯ

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Периодический доклад Латвии об осуществлении Конвенции 1984 года против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (далее - Конвенция), которая имеет обязательную силу для Латвии с 14 июля 1992 года, был подготовлен в соответствии со статьей 19 Конвенции. Первоначальный доклад Латвии для Комитета против пыток (далее - Комитет) был представлен в 2002 году и рассмотрен Комитетом на его тридцать первой сессии 10-21 ноября 2003 года.

В настоящем докладе Латвии представлена информация, охватывающая отчетный период по 20 апреля 2005 года. Доклад составлен в соответствии с Руководящими принципами в отношении формы и содержания национальных докладов, которые были приняты Комитетом в 1991 году.

2. С 10 февраля 1998 года Латвия является также государством - участником Европейской конвенции по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Делегации Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания посещали Латвию трижды: 24 января - 3 февраля 1999 года, 25 сентября - 4 октября 2002 года и 5-12 мая 2004 года. Доклады Европейского комитета о его посещениях, предпринятых в 1999 и 2002 годах, уже опубликованы.

3. Для подготовки настоящего доклада была учреждена специальная рабочая группа, в состав которой вошли представители министерства иностранных дел, министерства юстиции, министерства обороны, министерства благосостояния, министерства внутренних дел, министерства по делам детей и семьи, министерства просвещения и науки и Специализированного межотраслевого отдела прокуратуры; группу возглавил представитель Кабинета министров при международных организациях по правам человека, назначенный в соответствии с Постановлением Кабинета министров от 17 марта 1998 года "О представительстве Кабинета министров при международных организациях по правам человека". Сводный доклад был рассмотрен и одобрен Кабинетом министров 26 июля 2005 года.

4. Представитель Кабинета министров при международных организациях по правам человека и представители других соответствующих учреждений, которые участвовали в подготовке настоящего доклада, сталкиваются с рассматриваемыми в нем вопросами на повседневной основе. Они ознакомились с первоначальным и периодическим докладами Латвийской Республики, а также с предложениями и рекомендациями, высказанными Комитетом.

5. После одобрения периодический доклад будет опубликован в официальной газете "Латвияс вестнесис", а его электронные копии будут предоставляться бесплатно всем заинтересованным сторонам. Кроме того, текст доклада будет опубликован на сайте Бюро представителя Кабинета министров при международных организациях по правам человека (<http://www.mkparstavis.am.gov.lv/lv/?id=154&parent=20>), а также на портале Politika.lv (<http://www.politika.lv/indes.php?id=103111&lang=lv>).

6. Проект доклада был передан на предмет последующих замечаний в Национальное управление по правам человека Латвии, Латвийский центр по правам человека и этническим исследованиям, Институт по правам человека и Ассоциацию за гласность "Делна".

## **II. ОТВЕТЫ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ НА ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ, ВЫСКАЗАННЫЕ КОМИТЕТОМ**

7. Правительство Латвийской Республики тщательно изучило замечания, высказанные Комитетом, и его рекомендации. После рассмотрения первоначального доклада Комитет высказал 9 замечаний и 13 соответствующих рекомендаций. Ответы правительства приводятся ниже.

8. **Замечания, высказанные Комитетом, и соответствующие рекомендации.**

9. **Комитет выражает свою озабоченность по поводу следующего:**

6 А) "заявлений о весьма жестоком обращении, которое в некоторых случаях можно рассматривать в качестве пытки, со стороны сотрудников полиции, особенно при задержании и допросе подозреваемых";

6 В) "отсутствия независимости и беспристрастности в работе Бюро внутренней безопасности государственной полиции, в компетенцию которого входит рассмотрение жалоб на предполагаемые насильственные действия сотрудников полиции".

10. **Соответствующая рекомендация Комитета:**

7 А) "принять все необходимые меры для предотвращения актов жестокого обращения со стороны сотрудников полиции и обеспечить, чтобы все заявления о жестоком обращении были расследованы безотлагательно и беспристрастно".

**11. Меры, принятые для выполнения рекомендации Комитета.**

12. 1 июня 2003 года в результате реорганизации государственной полиции в целях повышения эффективности и оптимизации работы по борьбе с преступностью было создано Бюро внутренней безопасности государственной полиции (далее - БВБГП). Главная задача БВБГП состоит в укреплении служебной дисциплины и соблюдения закона в структурных подразделениях государственной полиции. Бюро непосредственно подчиняется начальнику государственной полиции. Оно состоит из трех отделов: Оперативного отдела, Кадровой инспекции и Отдела досудебных расследований. Оперативный отдел предпринимает соответствующие меры для предотвращения и выявления уголовных преступлений, совершаемых служащими структурных подразделений государственной полиции. Кадровая инспекция проводит служебные проверки по фактам нарушений закона и дисциплины, совершенных служащими государственной полиции, по случаям злоупотребления служебным положением и превышения должностных полномочий, а также по другим чрезвычайным происшествиям; она собирает и анализирует поступающую информацию о нарушениях законности и дисциплины, совершенных служащими государственной полиции. Отдел досудебных расследований принимает решения в соответствии со статьей 109 Уголовно-процессуального кодекса по делам, касающимся служащих структурных подразделений государственной полиции, а также проводит досудебные расследования по уголовным делам, подпадающим под юрисдикцию БВБГП.

13. В 2003 году Центральное управление государственной полиции получило 31 жалобу по поводу предполагаемых актов насилия в отношении отдельных лиц, по которым были проведены служебные проверки. В результате этих проверок были выявлены нарушения по двум делам и четыре сотрудника были привлечены к административной ответственности. Государственная полиция проводит плановые, а также выборочные проверки условий содержания под стражей; она никоим образом не препятствует аналогичным проверкам, проводимым представителями Национального управления по правам человека и Латвийского центра по правам человека и этническим исследованиям. За период с 1 ноября 2003 года по 20 апреля 2005 года представители прокуратуры провели 222 проверки, сотрудники государственной полиции - 180 проверок, а представители Национального управления по правам человека - 31 проверку.

14. За период с 1 июня по 31 декабря 2003 года БВБГП провело 90 служебных проверок по заявлениям о применении насилия против личности; акты насилия были выявлены в пяти случаях, пять служащих были наказаны в административном порядке.

15. В 2004 году Кадровая инспекция БВБГП получила 365 заявлений, по 193 из которых были проведены служебные проверки, и в 30 из них содержались утверждения о применении насилия против личности. Факты применения насилия были подтверждены в 12 случаях, и 13 служащих были подвергнуты дисциплинарному наказанию.

16. Типы применяемых дисциплинарных наказаний в настоящее время не регистрируются. Правительство планирует рекомендовать Министерству внутренних дел приступить к сбору статистических данных о применяемых дисциплинарных наказаниях.

17. За период с 1 июня по 31 декабря 2003 года БВБГП приняло следующие решения в отношении случаев применения насилия против личности в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 109 Уголовно-процессуального кодекса: принято 82 решения об отказе в возбуждении уголовного дела, возбуждено 10 уголовных дел, 8 уголовных дел было получено из других инстанций, 10 уголовных дел переданы в прокуратуру для возбуждения уголовного преследования и 8 уголовных дел были прекращены.

18. В 2004 году были приняты следующие решения в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 109 Уголовно-процессуального кодекса в отношении случаев, связанных с применением насилия против личности: принято 187 решений об отказе в возбуждении уголовного дела, уголовные дела были возбуждены в 19 случаях, 8 уголовных дел были получены из других инстанций, 14 дел переданы в прокуратуру для возбуждения уголовного преследования и 3 уголовных дела были производством прекращены. В 2005 году было принято 76 решений об отказе в возбуждении уголовных дел, уголовные дела были возбуждены в 13 случаях, причем по 5 из них материалы были переданы в прокуратуру для возбуждения уголовного преследования и одно прекращенное уголовное дело было возобновлено.

19. Более подробной разбивки статистических данных не имеется, поскольку Закон о процедуре рассмотрения заявлений, жалоб и предложений в государственных и муниципальных учреждениях, регламентирующий порядок рассмотрения заявлений и жалоб в Латвийской Республике, не содержит обязательного требования относительно того, чтобы податель заявления указывал свой возраст, этническое происхождение или гражданство.

20. Все жалобы и заявления рассматриваются в незамедлительном порядке и с соблюдением сроков, установленных национальным законодательством (один месяц). Министерство внутренних дел, а также прокуратура, которая оказывает содействие в деле обеспечения эффективности и объективности работы БВБГП, осуществляют контроль над решениями, принимаемыми БВБГП. 11 октября 2004 года в решении по

делу № 2004-06-01 Конституционный суд отметил, что прокуратура как институт, принадлежащий к системе судебной власти, является действенным и объективным инструментом защиты прав отдельных лиц и государства.

**21. Комитет выражает свою озабоченность по поводу следующего:**

6 С) "условий содержания под стражей в местах лишения свободы, особенно в полицейских участках и изоляторах временного содержания".

**22. Соответствующая рекомендация Комитета:**

7 В) "улучшить условия в местах лишения свободы, особенно в полицейских участках и изоляторах временного содержания, и обеспечить их соответствие международным стандартам".

**23. Меры, принятые для выполнения рекомендации Комитета.**

**Положение в тюрьмах**

24. Для улучшения условий содержания в тюрьмах были приняты соответствующие меры в пределах имеющихся финансовых ресурсов. Проведено обновление тюрем в Брасе, Гриве, Матисе и Лиепае, а также Центральной тюрьмы. Камеры в указанных тюрьмах стали более светлыми, улучшена их вентиляция. Обновление проведено и в других тюрьмах, где в камерах не было достаточно света и вентиляции.

25. В соответствии с латвийским Уголовно-исполнительным кодексом и Постановлением Кабинета министров № 211 от 29 апреля 2003 года о правилах внутреннего распорядка следственных изоляторов нормы площади в камерах в расчете на одного заключенного составляют не менее 2,5 м<sup>2</sup> для мужчин и не менее 3 м<sup>2</sup> для женщин и несовершеннолетних.

26. Степень переполненности тюрем закрытого типа составляет 106,3%, что обусловлено объективными причинами: в последние годы тяжкие и особо тяжкие преступления регистрируются более часто, поэтому число лиц, осужденных за эти уголовные преступления, постоянно растет. В соответствии с действующими нормативными актами такие лица начинают отбывать сроки своего наказания с применением к ним режима более низкого уровня в тюрьме закрытого типа, куда они помещаются с учетом соображений безопасности. Ввиду стремительного роста численности лиц, осужденных за совершение серьезных преступлений, тюрьмы

сталкиваются с нехваткой камер для их размещения. В долгосрочном плане проблема нехватки камер затронута в Концепции развития пенитенциарных учреждений.

27. До 2003 года Кабинет министров постепенно сокращал объем выделяемых финансовых ресурсов на осуществление инвестиционной программы, предназначенной, среди прочего, для обновления тюрем; в 2004 году вообще не было выделено никаких финансовых ресурсов. В результате этого было приостановлено обновление бывшего производственного блока в тюрьме в Елгаве, где планировалось разместить приговоренных к пожизненному заключению, а также строительство госпиталя для больных туберкулезом в тюрьме в Олайне и обновление Латвийского тюремного госпиталя. К счастью, дополнительные финансовые ресурсы в объеме 1 630 000 латвийских лат, выделенные на 2005 год, позволят завершить строительство туберкулезного госпиталя в Олайне. Концепция развития исправительных учреждений предусматривает привлечение дополнительных финансовых средств для оснащения этого госпиталя в 2006 году. До сих пор не начато обновление тюрем в Ильгюциемсе, Валмиере, Парлиелупе, Екабпилсе и Шкиротаве, а также в воспитательном центре для несовершеннолетних в Цесисе, хотя они находятся в критическом состоянии. Вместе с тем Концепция развития исправительных учреждений предусматривает решение и для этой проблемы.

28. В 2003 году разработан план обновления Латвийского тюремного госпиталя. Однако в 2004 году в рамках Национальной инвестиционной программы для этой цели не было выделено никаких средств, и начало работ было приостановлено. Обновление госпиталя является приоритетной задачей для Управления тюрем на 2005 год. В настоящее время Управление тюрем не имеет возможностей для улучшения условий в Латвийском тюремном госпитале или перевода больных в другое место. Концепция развития исправительных учреждений предусматривает следующее решение для указанной проблемы: госпиталь будет перенесен в здание туберкулезного госпиталя в Олайне (где будут сохранены условия для лечения туберкулеза), с тем чтобы обеспечить для заключенных такое лечение, которое соответствовало бы установленным стандартам.

29. Министерство юстиции разработало Концепцию развития пенитенциарных учреждений, которая нацелена на ликвидацию наиболее острых проблем пенитенциарной системы - проблем зданий, сооружений и коммуникаций в исправительных учреждениях - и которая позволит обеспечить надлежащие условия для отбытия сроков заключения. Кабинет министров одобрил эту Концепцию 19 апреля 2005 года. Согласно этой Концепции в период с 2006 по 2014 год должны быть обновлены здания тюрем, реконструированы системы коммуникаций, а также построены три новые тюрьмы. Концепция включает план реализации, который разделен на несколько этапов. Концепция

будет осуществляться на основе инвестиционных программ. Указанная Концепция позволит также решить проблему помещений для тюремных госпиталей в Латвии - будут завершены работы в туберкулезном госпитале в Олайне, который будет преобразован в Латвийский тюремный госпиталь, но с сохранением условий для лечения туберкулезных больных. Перевод госпиталя в новое помещение запланирован уже на конец 2006 года. Нынешние помещения госпиталя будут обновлены и переоборудованы в камеры. Кроме того, министерство юстиции продолжает работать над решением других проблем, связанных с исполнением приговоров к тюремному заключению. Министерство юстиции составило проект Концепции медицинских услуг для заключенных, предусматривающий передачу ответственности за обеспечение медицинских услуг для заключенных министерству здравоохранения. Этот проект Концепции будет согласован с министерством здравоохранения и затем представлен Кабинету министров для одобрения. В настоящее время рабочая группа, сформированная министерством юстиции, занимается разработкой новой Политической концепции исполнения уголовных указаний, в которой будут определены новые и обновлены уже существующие принципы наказаний. Вслед за этим проектом Концепции будет разработан новый Закон об исполнении уголовных наказаний, который заменит латвийский Уголовно-исполнительный кодекс, действующий с 1971 года. Кроме того, в министерстве юстиции сформирована рабочая группа, которая разрабатывает новые положения о воспитании заключенных. Защита прав ребенка признана в качестве одного из национальных приоритетов, поэтому министерство юстиции занимается и этим вопросом. В рамках проекта "Матра", предусматривавшего работу с несовершеннолетними в условиях содержания под стражей, который осуществлялся при поддержке правительства Нидерландов в 2004 и 2005 годах, был разработан проект Основных руководящих принципов политики в области исполнения приговоров к лишению свободы и содержания под стражей несовершеннолетних на 2006-2010 годы. Этот проект Руководящих принципов устанавливает различные принципы заботы о несовершеннолетних и необходимость их социальной реинтеграции. Министерство юстиции занимается также разработкой законопроекта о предварительном заключении.

30. В соответствии с латвийским Уголовно-исполнительным кодексом Постановлением Кабинета министров № 73 от 19 февраля 2002 года о правилах внутреннего распорядка исправительных учреждений и Постановлением Кабинета министров № 211 от 29 апреля 2003 года о правилах внутреннего распорядка следственных изоляторов каждому заключенному предоставляется индивидуальная койка, постельные принадлежности и полотенце. Вышеуказанные нормативные акты предусматривают также, что заключенные посещают общественную баню или принимают душ и их постельные принадлежности меняются не реже чем один раз в семь дней. Заключенным предоставляются возможности

для поддержания личной гигиены, а также для стирки своего нижнего белья и предметов одежды.

31. Постановление Кабинета министров № 155 от 9 апреля 2002 года о предоставлении питания и бытовых предметов для заключенных и Постановление Кабинета министров № 339 от 6 августа 2002 года о нормах питания, моющих средств и предметов личной гигиены для лиц, содержащихся в условиях предварительного заключения, административного задержания и ареста, устанавливают месячные нормы выдачи моющих средств и предметов личной гигиены для заключенных. Средства, выделяемые Кабинетом министров, позволяют обеспечивать питание для заключенных, а тюрьмы стараются, насколько это возможно, предоставлять заключенным моющие средства и предметы личной гигиены.

32. Часть заключенных охвачены семью различными программами реабилитации, которые финансируются неправительственными организациями. Большинство программ ориентированы на вопросы рационального использования свободного времени заключенных, социально-психологической реабилитации, общего и профессионально-технического образования, а также подготовки заключенных к освобождению из тюрьмы и интеграции в общество. Несовершеннолетние заключенные пользуются гарантируемыми государством правами на обязательное начальное образование, которое обеспечивается в максимально возможной степени. Вместе с тем эта задача осложняется условиями режима, частыми переводами в другие исправительные учреждения и т.д. Возможности обучения несовершеннолетних заключенных ограничиваются нехваткой финансовых средств, однако, несмотря на это, тюрьмы выполняют программы общего образования и профессионально-технического обучения заключенных. Тюрьмы стараются обеспечить доступ к учебным предметам, представляющим интерес, языковым курсам и курсам компьютерной грамотности, однако эти возможности остаются недостаточными из-за нехватки финансовых средств. В конце 2003 года начала работу государственная пробационная служба, которая практически сразу добилась очень хороших результатов. В настоящее время основные функции Пробационной службы состоят в подготовке заключенных к освобождению, оказанию помощи бывшим заключенным на этапе после освобождения, организации общественных работ, организации исполнения принудительной меры воспитательного характера в виде общественных работ и в подготовке оценочных отчетов. С 1 января 2006 года Служба начнет осуществлять надзор над лицами, приговоренными к выполнению общественно-полезных работ.

33. Согласно статье 55 Постановления Кабинета министров № 211 от 29 апреля 2003 года о правилах внутреннего распорядка следственных изоляторов заключенные

имеют право на ежедневную прогулку продолжительностью не менее одного часа. Для беременных женщин, женщин с детьми в возрасте до двух лет и больных, для которых имеются соответствующие указания врача, продолжительность ежедневной прогулки составляет не менее полутора часов. Площадки для прогулок оснащаются, насколько это возможно, спортивным оборудованием. Каждая тюрьма имеет спортивный зал, библиотеку, часовню и комнаты для учебных занятий. Для увеличения продолжительности прогулок необходимо внести поправки в законодательные акты, что в свою очередь потребует выделения дополнительных финансовых средств для строительства и оборудования дополнительных площадок для прогулок и занятий спортом. Кроме того, в исправительных учреждениях организуются различные мероприятия с учетом объема финансовых средств, выделенных на год. Проблема неудовлетворительного оборудования площадок для занятий спортом, прогулок и т.д. будет решаться на основе осуществления Концепции развития пенитенциарных учреждений.

34. Заключенные, приговоренные к пожизненному заключению, содержатся под стражей в соответствии с предписаниями латвийского Уголовно-исполнительного кодекса. Они содержатся в отдельном блоке тюрьмы закрытого типа в Елгаве в условиях усиленного режима, исключая любые контакты с другими заключенными. В тюрьме в Даугавпилсе проведены ремонтные работы и создано 28 мест для содержания лиц, приговоренных к пожизненному заключению, приговоры которых еще не вступили в силу. Этот блок был открыт 1 октября 2004 года. Таким образом, проблема переполненности камер для содержания заключенных, приговоренных к пожизненному заключению, решена, по крайней мере, частично. Эта проблема также затронута в Концепции развития пенитенциарных учреждений.

35. 11 ноября 2004 года Сазым (парламент) принял поправки к латвийскому Уголовно-исполнительному кодексу, которые касаются определения и применения режима наказания: женщины, приговоренные к пожизненному заключению, помещаются в тюрьму полузакрытого типа; осужденным, помещенным в штрафной изолятор, выдаются постельные принадлежности и т.д.

36. Министерство юстиции приступило к работе по составлению новой Политической концепции исполнения уголовных наказаний, поскольку нынешний латвийский Уголовно-исполнительный кодекс действует с 1971 года, и хотя в него и было внесено значительное число поправок, этот Кодекс не полностью соответствует современному пониманию принципов наказания. Следует также преодолеть преобладающее в обществе недостаточно четкое понимание значения социальной реабилитации, обучения и занятости для обеспечения соблюдения закона после освобождения из-под стражи.

### **Положение в изоляторах временного содержания**

37. Для улучшения положения в полицейских изоляторах временного содержания в 2004 году были приняты указанные ниже меры в пределах имеющихся финансовых ресурсов.
38. Проведен капитальный ремонт в изоляторах районного отдела полиции (далее - РОП) в Бауске, РОП в Цесисе, РОП в Лудзе, РОП в Талси и РОП в Валке.
39. Текущие ремонтные работы проведены в следующих изоляторах временного содержания: РОП в Балви, РОП в Гулбене, городской отдел полиции (далее - ГОП) в Юрмале, РОП в Мадоне, РОП в Огре, РОП в Прейли (работы не завершены), РОП в Салдусе (работы не завершены), РОП в Тукумсе, Центральный отдел полиции в Риге, а также в Государственном полицейском изоляторе временного содержания.
40. Разрабатывается план обновления РОП в Валмиере.
41. Составлены технические планы для РОП в Айзкраукле, РОП в Алуksне, РОП в Краславе, а также для городского районного отдела полиции (далее - ГРОП) в Резекне (начат капитальный ремонт).
42. Завершены строительные работы первого и второго этапа в ГРОП в Елгаве.
43. В 2005 году планируется обновить изоляторы временного содержания в ГРОП в Резекне и в РОП в Алуksне, завершить текущие ремонтные работы в ГРОП в Елгаве (третий этап), в РОП в Прейли и в РОП в Салдусе, а также привлечь подрядчиков для выполнения строительного проекта в РОП в Прейли (для разработки проекта обновления изолятора временного содержания) и в РОП в Валмиере.
44. В настоящее время порядок содержания лиц в изоляторах временного содержания регламентируется Постановлением об изоляторах временного содержания в органах государственной полиции, а порядок содержания лиц в следственных изоляторах - Постановлением Кабинета министров № 211 от 29 апреля 2003 года о правилах внутреннего распорядка следственных изоляторов. 1 апреля 2005 года Саэйм (парламент) Латвийской Республики принял новый Закон об уголовном судопроизводстве. 12 февраля 2004 года Саэйм отклонил проект Закона о порядке задержания и содержания под стражей в первом чтении, и в настоящее время разрабатывается новый законопроект. Вышеуказанные законодательные акты будут регламентировать процедуру содержания

под стражей, правила внутреннего распорядка и режим, набор личных принадлежностей для индивидуального пользования, а также другие законные ограничения прав личности. С 1 января 2004 года Постановление Кабинета министров № 339 от 6 августа 2002 года о нормах питания, моющих средств и предметов личной гигиены для лиц, содержащихся в условиях предварительного заключения, административного задержания и ареста, стало применяться к лицам, содержащимся в изоляторах временного содержания, что улучшило условия жизни таких лиц; предметы личной гигиены имеются во всех изоляторах временного содержания государственной полиции. Кроме того, 1 апреля 2005 года вступило в силу Постановление Кабинета министров от 21 декабря 2004 года о процедуре организации и финансирования медицинского обслуживания, которое гарантирует предоставление медицинских услуг для лиц, содержащихся в изоляторах временного содержания. Статья 15.3.3 этого Постановления предусматривает, что Министерство внутренних дел покрывает стоимость "медицинских услуг, оказываемых на амбулаторной основе лицам, содержащимся в изоляторах временного содержания государственной полиции (за исключением неотложной медицинской помощи и случаев, предусмотренных Законом об эпидемиологической безопасности, когда стоимость медицинских услуг покрывается из бюджета министерства здравоохранения)". Министерство здравоохранения занимается разработкой процедуры организации и оплаты вышеуказанных услуг.

45. На основе упомянутых законодательных актов Кабинет министров определит основные требования в отношении оснащения помещений, условий содержания и медицинского обеспечения. В настоящее время государственная полиция разрабатывает положения об организации работы изоляторов временного содержания при отделах государственной полиции, в которых будут установлены принципы организации работы сотрудников полиции в изоляторах временного содержания.

46. **Комитет выражает свою озабоченность по поводу следующего:**

6 D) "продолжительности правовых процедур и чрезмерных сроков досудебного содержания под стражей, особенно в изоляторах временного содержания".

47. **Соответствующая рекомендация Комитета:**

7 D) "принять все необходимые меры для сокращения продолжительности правовых процедур и существующего ныне срока досудебного содержания под стражей".

**48. Меры, принятые для выполнения рекомендации Комитета.**

49. В 2003-2004 годах в Уголовно-процессуальный кодекс был внесен ряд поправок, позволяющих реально сократить продолжительность периода с момента совершения уголовного преступления до привлечения обвиняемого к суду, а следовательно, и завершать расследование и выносить судебные решения по уголовным делам в более короткие сроки.

50. С 1 ноября 2002 года Уголовно-процессуальный кодекс наделяет прокурора полномочиями прекращать уголовное дело, предоставляя обвиняемому условное освобождение от уголовной ответственности, а также договариваться с ответчиком о том, что в ходе судебного разбирательства не будет проводиться проверки доказательств. Со 2 марта 2004 года Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает возможность переговоров о заключении сделки о признании вины.

51. С 19 июня 2004 года Уголовно-процессуальный кодекс включает новую меру пресечения - запрещение заниматься определенными видами деятельности. Кроме того, он включает положение о том, что подозреваемому или обвиняемому, в отношении которого были избраны такие меры пресечения, как подписка о невыезде, личное поручительство, залог, полицейский надзор или домашний арест, не разрешается выезжать за пределы страны без разрешения уполномоченного сотрудника следственных органов. Это положение может служить хорошим аргументом в пользу применения более подходящих мер пресечения, не связанных с фактическим лишением свободы, - предварительным заключением под стражу.

52. В новый Закон об уголовном судопроизводстве включены следующие формы прекращения производства по делу: экстренная процедура и постановление прокурора о применении санкций (в Европе более известно под названием "the prosecutor's penal order"). Введены также такие меры пресечения, как сообщение почтового адреса, постановление об ограничении передвижения, запрещение выезжать за пределы страны и запрещение покидать место жительства.

53. Наконец, нужно отметить, что, хотя в предыдущие годы отмечался неуклонный рост численности лиц, содержащихся под стражей, в 2004 году их число стало довольно существенно сокращаться, что в значительной мере было связано с судебной реформой, начатой несколько лет назад, - более подробно см. в приложениях 1 и 2.

**54. Комитет выражает свою озабоченность по поводу следующего:**

6 E) "того факта, что новым Законом об убежище предусматривается, что никакого "альтернативного статуса" просителя убежища не предоставляется лицу, прибывшему в Латвию из страны, в которой оно могло просить защиты и получить ее. Кроме того, Комитет озабочен длительными сроками, в течение которых просители убежища могут находиться под стражей после отказа им в предоставлении убежища".

**55. Соответствующая рекомендация Комитета:**

7 E) "установить юридически обязательные сроки содержания под стражей лиц, которым было отказано в предоставлении убежища и в отношении которых действует постановление о высылке. В этой связи государству-участнику предлагается сообщить статистические данные в разбивке по признаку пола, этнической принадлежности, стране происхождения и возрасту о лицах, ожидающих высылки".

**56. Меры, принятые для выполнения рекомендации Комитета.**

57. Информация о лицах, ожидающих высылки, по состоянию на 1 марта 2005 года представлена в приложении 3.

58. Что касается статистических данных, запрошенных Комитетом, то правительство желает подчеркнуть, что в настоящее время нет возможности представить информацию об этническом происхождении лиц, содержащихся под стражей, поскольку эти данные носят конфиденциальный характер и согласно Закону о защите личных данных физических лиц власти не имеют права собирать такую информацию.

**59. Комитет выражает свою озабоченность по поводу следующего:**

6 F) "переполненности тюрем и других мест содержания под стражей, учитывая, в частности, потенциальную опасность подобной ситуации с точки зрения распространения инфекционных заболеваний".

**60. Соответствующая рекомендация Комитета:**

7 F) "продолжать осуществление мер для решения проблемы переполненности тюрем и других мест содержания под стражей".

**61. Меры, принятые для выполнения рекомендации Комитета.**

62. Правительство уже ответило на эту рекомендацию Комитета в своей дополнительной информации, переданной Комитету 3 ноября 2004 года.

63. В исправительных учреждениях уже проведен ряд усовершенствований, и эту работу планируется продолжить в предстоящие годы. В 2004 году в пределах бюджетных ресурсов проведено обновление жилых блоков в тюрьмах Ильгюциемса и Даугавпилса, в результате чего была ликвидирована проблема переполненности исправительных учреждений, где содержатся женщины и осужденные, приговоренные к пожизненному заключению. Так, на 1 июля 2004 года вместимость тюрьмы в Ильгюциемсе увеличилась на 42 места. В Даугавпилсской тюрьме появилось дополнительно 28 мест; после 1 октября 2004 года часть лиц, отбывающих пожизненное заключение в Елгавской тюрьме, были переведены в тюрьму Даугавпилса.

64. В 2004 году в национальном бюджете не было выделено никаких финансовых ресурсов на обновление Латвийского тюремного госпиталя, поэтому в 2005 году в этой области не проводилось никаких работ.

65. Согласно Закону о национальном бюджете на 2004 год Управлению пенитенциарных учреждений были выделены финансовые ресурсы в объеме 17 481 926 латвийских лат, что составляет 66,2% требовавшейся суммы (26 424 634 латвийских лата).

66. В 2005 году Управление пенитенциарных учреждений запросило из национального бюджета финансовые ресурсы в объеме 32 978 260 латвийских лат. Было выделено 19 042 994 латвийских лата, что составляет 57,7% запрошенной суммы.

67. 15 июня 2004 года Кабинет министров рассмотрел и одобрил доклад о проблемах, с которыми сталкивается Управление пенитенциарных учреждений в деле приведения тюрем в соответствие с требованиями Европейского союза, и было принято решение о выделении дополнительных бюджетных ресурсов для Управления тюрем. Сазым (парламент) принял поправки к Закону о национальном бюджете на 2004 год, касающиеся выделения дополнительных финансовых ресурсов в объеме 1 519 610 латвийских лат, которые были предназначены для выполнения Постановления Кабинета министров по выплате жалования персоналу и предоставлению форменной одежды для обеспечения медицинской помощи заключенным и оказания материальной поддержки лицам, освободившимся из заключения, для выплаты долгов пенитенциарных учреждений и для

внесения коммунальных платежей за отопление, природный газ, воду и канализацию, уголь, продукты питания и т.д.

68. Статистические данные о численности заключенных, содержащихся в тюрьмах, по состоянию на 1 марта 2005 года приводятся в приложении 4.

**69. Комитет выражает свою озабоченность по поводу следующего.**

б G) "того факта, что, хотя в проекте нового уголовно-процессуального кодекса были учтены многие из существующих недостатков, в действующем ныне Уголовно-процессуальном кодексе отсутствует положение о праве находящегося под стражей лица на поддержание контактов с членами семьи. Выражается также озабоченность по поводу информации о том, что для получения консультации врача по своему выбору требуется разрешение властей";

б H) "заявлений о том, что во многих случаях лиц, содержащихся под стражей в полиции, лишают возможности встретиться с адвокатом или затягивают на практике получение такой возможности, даже если она предусматривается законом, и что ответчики должны оплачивать расходы на юридическую помощь, если они проиграли дело".

**70. Соответствующая рекомендация Комитета**

7 C) "гарантировать лицам, находящимся под стражей в полиции, право на поддержание контактов со своими семьями и возможность получения консультации у врача по своему выбору, а также адвоката сразу после того, как эти лица были лишены свободы".

**71. Меры, принятые для выполнения рекомендации Комитета.**

72. К лицам, находящимся под стражей в полиции, и лицам, содержащимся в следственных изоляторах и в учреждениях, подведомственных Управлению тюрем, применяются разные юридические положения.

73. Согласно Постановлению Кабинета министров № 211 от 29 апреля 2003 года о правилах внутреннего распорядка следственных изоляторов лица, содержащиеся под стражей, имеют право:

- a) встречаться с родственниками и другими лицами с разрешения должностного лица, ведущего следствие, а также поддерживать переписку с ними и пользоваться тюремным телефоном;
- b) подавать жалобы, заявления и предложения в национальные, муниципальные и международные учреждения и должностным лицам, а также в неправительственные организации;
- c) связываться без ограничений с правозащитными учреждениями, органами прокуратуры и суда, а также со своим адвокатом;
- d) получать денежные переводы в следственных изоляторах без каких-либо ограничений, подписываться на газеты и журналы, пользоваться тюремной библиотекой;
- e) встречаться со священником;
- f) для содержащегося под стражей иностранца или лица без гражданства - связываться с дипломатическим или консульским представительством страны, гражданином которой является данное лицо или в которой оно проживает.

74. Содержащиеся под стражей лица, не нарушающие установленного режима, вправе пользоваться всеми правами, установленными законом, без каких-либо ограничений.

75. Что касается возможности встречаться с другими лицами, то она ограничивается целенаправленно - для обеспечения безопасности и для предотвращения подготовки каких-либо новых уголовных преступлений. К сожалению, реальность в Латвии такова, что изыскиваются различные пути, чтобы лица, содержащиеся под стражей, имели возможность передавать преступникам, находящимся на свободе, требующуюся информацию о том, каким образом влиять на свидетелей, обмениваться свидетельскими показаниями и согласовывать версии, а также обмениваться информацией, полученной в тюрьме.

76. 22 октября 2002 года в решении по делу № 2002-04-03 Конституционный суд указал, что ограничения личной свободы должны быть предусмотрены законом, а не постановлениями Кабинета министров. В связи с этим министерство юстиции подготовило проект закона о порядке задержания и содержания под стражей, который устанавливает юридический статус, права и обязанности лиц, содержащихся под стражей.

77. Что касается осужденных, то согласно латвийскому Уголовно-исполнительному кодексу они - при условии отсутствия нарушений режима - имеют право встречаться со своими родственниками и другими лицами один раз в месяц.

78. Согласно Постановлению Кабинета министров № 211 от 29 апреля 2003 года о правилах внутреннего распорядка следственных изоляторов лица, содержащиеся под стражей, также имеют возможность встречаться со своими родственниками с письменного разрешения должностного лица, ведущего следствие, не чаще одного раза в месяц, а несовершеннолетние лица, содержащиеся под стражей, имеют право на одну встречу в неделю. Содержащиеся под стражей имеют возможность переписываться с лицами, находящимися за пределами следственного изолятора, однако должностное лицо, ведущее следствие, имеет право вводить ограничения на переписку, если того требуют интересы защиты прав других лиц, демократической системы страны, общественной безопасности, благосостояния и нравственности, а также режима и следствия. В любом случае должны быть представлены основания для введения таких ограничений. Запрещается ограничивать переписку с учреждениями, занимающимися защитой прав человека, органами прокуратуры и судебными органами, а также с адвокатом.

79. В соответствии с Постановлением Кабинета министров № 358 от 19 октября 1999 года о медицинской помощи для осужденных и лиц, содержащихся под стражей в пенитенциарных учреждениях, всем заключенным гарантируется минимальное медицинское обслуживание в пределах, установленных Постановлением Кабинета министров.

80. При составлении текста этого документа учитывались различия в статусе и особые потребности лиц, содержащихся под стражей, и осужденных, отбывающих сроки тюремного заключения. Так, вышеуказанное Постановление предусматривает, что заключенные получают более широкий спектр бесплатных медицинских услуг, чем остальная часть населения. Постановление предусматривает, что заключенным предоставляется следующее:

- a) первичная, специализированная и высокоспециализированная (частично) медицинская помощь;
- b) неотложная стоматологическая помощь;
- c) освидетельствование состояния здоровья;
- d) профилактические и противоэпидемические меры;

- e) медикаменты и инъекции, предписанные лечащим врачом учреждения;
- f) медицинское оборудование.

81. К сожалению, Постановление приходится выполнять в пределах ресурсов, выделенных Управлению тюрем. Налажено активное сотрудничество в области оказания медицинской помощи между Управлением пенитенциарных учреждений и странами Северной Европы.

82. Информация о распределении заключенных между следственными изоляторами представлена в приложении 5.

83. Что касается озабоченности, выраженной Комитетом в пункте 6 h), то необходимо отметить, что согласно статье 96 Уголовно-процессуального кодекса Латвии при проведении разбирательства следственный орган, прокурор и суд, а также Совет присяжных поверенных Латвии имеют право частично или полностью освобождать подозреваемого, обвиняемого или ответчика от оплаты юридической помощи, учитывая его материальное положение (например, если он является малоимущим, несовершеннолетним и т.д.). Если следственный орган, прокурор или суд освобождают лицо от оплаты юридической помощи, то гонорары адвоката покрываются из средств национального бюджета в соответствии с процедурой, предусмотренной Кабинетом министров Латвийской Республики. Согласно Закону о компенсации издержек, понесенных в результате противоправных или необоснованных действий следственного органа, прокурора или суда, лица, которые были оправданы или уголовные дела которых были производством прекращены ввиду оправдывающих обстоятельств, имеют право на компенсацию издержек в связи с юридической помощью, оказанной назначенным адвокатом.

84. Кроме того, 17 марта 2005 года Сазым (парламент) принял Закон о гарантируемой государством бесплатной юридической помощи. Этот Закон предусматривает, что лицо, имеющее право на защиту согласно закону, может ходатайствовать о предоставлении бесплатной юридической помощи до тех пор, пока решение суда не вступило в силу.

85. **Комитет выражает свою озабоченность по поводу следующего:**

- б I) "числа лиц, которые утратили свой правовой статус граждан или "неграждан" и стали "незаконными" после временного выезда из страны".

**86. Соответствующая рекомендация Комитета:**

7 J) «продолжать оказание содействия интеграции и натурализации "неграждан"».

**87. Меры, принятые для выполнения рекомендации Комитета.**

88. За последние два года показатели натурализации стремительно выросли - сегодня натурализация является наиболее широко распространенным путем приобретения латвийского гражданства (национальности). Наиболее стремительный рост показателей натурализации отмечался в сентябре 2003 года. В период 2000-2002 годов ежемесячно поступало в среднем 770 заявлений о натурализации, а в последние четыре месяца 2003 года их число увеличилось до 1 290 заявлений в месяц. В 2004 году указанная цифра достигла 1 775 заявлений в месяц, а в первые три месяца 2005 года - 2 109 заявлений в месяц. Более подробные статистические данные представлены в приложении 6.

89. Анализ причин стремительного роста показателей натурализации говорит о том, что на этот процесс оказывают влияние четыре основных фактора:

- a) возможность бесплатного изучения латвийского языка после подачи заявления о натурализации;
- b) информационная кампания, проведенная Советом по натурализации;
- c) сокращение размера государственной пошлины до 3 латвийских лат, что открывает возможности натурализации для значительной части населения Латвии;
- d) присоединение Латвии к Европейскому союзу и НАТО.

90. Вместе с тем по-прежнему сохраняется ряд факторов, которые препятствуют натурализации:

- a) недостаточный уровень владения латвийским языком среди значительной части неграждан (приблизительно 200 000 из 470 000 неграждан), что не позволяет им пройти экзамен по латвийскому языку. Особенно остро эта проблема стоит в Латгале (Даугавпилс), а также в Риге;
- b) недостаточная заинтересованность, особенно среди пожилых людей;

с) то обстоятельство, что статус негражданина не создает каких-либо неудобств в повседневной жизни.

91. Что касается интеграции неграждан, то в настоящее время латвийская полиция проводит работу среди этой группы населения при помощи различных просветительских или адресных кампаний и языковых курсов, предлагая им натурализоваться самим и натурализовать своих детей.

**92. Рекомендация Комитета:**

7 G) "представить в очередном периодическом докладе подробные статистические данные в разбивке по возрасту, полу и стране происхождения, касающиеся жалоб на пытки и другие случаи жестокого обращения со стороны сотрудников полиции, а также проведенных в этой связи расследованиях, преследованиях виновных и случаях применения уголовных и дисциплинарных наказаний".

93. Ответ на приведенную выше рекомендацию дан в пунктах 12-16 настоящего доклада, касающихся работы БВБГП.

94. Правительство вновь желает подчеркнуть, что в соответствии с Законом о защите личных данных физических лиц властям не разрешается собирать данные деликатного характера. Вместе с тем правительство Латвийской Республики приняло во внимание интерес, проявленный Комитетом к статистическим данным такого рода, и продолжит дискуссию по вопросу о возможностях совершенствования нынешней системы сбора статистических данных в стране, для чего, однако, потребуются внести поправки в законодательные акты, действующие в настоящее время.

**95. Рекомендация Комитета:**

7 H) "обеспечить быстрое принятие проекта кодекса поведения сотрудников полиции во время допроса ("Кодекс полицейской этики")".

96. В ответ на эту рекомендацию Латвийская Республика представила дополнительную информацию, которая была передана Комитету 3 ноября 2004 года. Кодекс полицейской этики был одобрен 5 декабря 2003 года распоряжением начальника государственной полиции. Кодекс полицейской этики был опубликован в официальной газете "Латвияс вестнесис", и все сотрудники полиции были ознакомлены с его содержанием. Его тексты на латвийском и английском языках имеются также на вебсайте государственной

полиции. В июле 2004 года Кодекс полицейской этики был издан в виде отдельной публикации и разослан во все региональные структурные подразделения полиции.

97. Надзор за осуществлением и соблюдением положений Кодекса осуществляет Кадровая инспекция БВБГП. В 2003 году БВБГП провело 149 инспекционных проверок; в 76 случаях были выявлены факты нарушения профессиональной этики, и 94 сотрудника понесли дисциплинарные наказания. За первые шесть месяцев 2004 года было проведено 85 таких проверок; факты нарушения профессиональной этики были выявлены в 52 случаях, и к 65 сотрудникам были применены дисциплинарные санкции.

98. **Рекомендация Комитета:**

7 I) "принять меры для обеспечения того, чтобы при любых обстоятельствах преступление в виде пытки четко фигурировало среди преступлений, за совершение которых, согласно статье 34, исключается защита ссылкой на совершение действий по приказу начальника".

99. Правительство дало ответ на приведенную выше рекомендацию в дополнительной информации, переданной Комитету 3 ноября 2004 года.

100. Действующая в настоящее время статья 34 Уголовного кодекса предусматривает следующее:

**"Статья 34. Исполнение противозаконных приказов или противозаконных распоряжений**

1) Исполнение противозаконного приказа или противозаконного распоряжения может быть оправдано лишь в том случае, если исполнившее его лицо не знало о противозаконном характере такого приказа или распоряжения и этот характер не был очевидным. Вместе с тем в таких случаях применяется уголовная ответственность, если были совершены преступления против человечности и мира, военные преступления или преступление геноцида.

2) Лицо, не исполнившее противозаконный приказ или распоряжение, не подлежит уголовной ответственности".

101. Таким образом, если лицо знало о противозаконном характере приказа или распоряжения или если его противозаконный характер был очевидным, положения статьи 34 Уголовного кодекса предполагают уголовную ответственность.

102. Приведенное выше общее определение противозаконного характера приказа или распоряжения является четким и понятным. пытка представляет собой намеренный акт или бездействие в отношении определенного лица, поэтому она носит открытый и явный характер. Применительно к пыткам необходимо отметить, что любой человек может однозначно определить и понять, что выполнение такого приказа или распоряжения носит противозаконный характер.

103. В статью 34 Уголовного кодекса в настоящее время не планируется вносить никаких поправок.

104. Поскольку нынешняя формулировка статьи 34 Уголовного кодекса включает сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих в число потенциальных субъектов преступления, правительство хотело бы указать на статью 13 Закона о полиции, где четко указаны ситуации, в которых сотруднику полиции разрешается применять силу. В любой другой ситуации применение силы будет считаться недопустимым и рассматриваться как потенциальный случай превышения должностных полномочий.

**105. Рекомендация Комитета:**

7 K) "рассмотреть вопрос о заявлениях согласно статьям 21 и 22 Конвенции".

106. Латвийская Республика пока не рассматривала вопрос о заявлениях согласно статьям 21 и 22 Конвенции.

**107. Рекомендация Комитета:**

7 L) "рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции".

108. Что касается ратификации Факультативного протокола, то это, возможно, будет сделано в течение предстоящих 4-5 лет. Правительство полностью поддерживает цели Факультативного протокола, но вместе с тем желает обратить внимание Комитета на уже налаженное сотрудничество с КПП, о котором говорится в пункте 2 настоящего доклада.

**109. Рекомендация Комитета:**

8 M) "Комитет рекомендует также государству-участнику обеспечить широкое распространение выводов и рекомендаций Комитета на всех соответствующих

языках, используя для этого официальные вебсайты, средства массовой информации и неправительственные организации".

110. 24 февраля 2004 года Представитель правительства Латвийской Республики при международных правозащитных организациях представил выводы и рекомендации Комитета Кабинету министров. Кроме того, был подготовлен аналитический обзор рекомендаций Комитета и нынешней ситуации, который был препровожден всем учреждениям государственной администрации, занимающимся этими проблемами на повседневной основе. Этот аналитический обзор совместно с выводами и рекомендациями Комитета имеется на вебсайте Представителя правительства Латвийской Республики при международных правозащитных организациях (<http://www.mkparstavis.am.gov.lv/lv/?id=168>), а также на сайте [politika.lv](http://www.politika.lv) (<http://www.politika.lv/index.php?id=103111&lang=lv>).

### **III. ПРОГРЕСС, ДОСТИГНУТЫЙ ПОСЛЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ДОКЛАДА**

#### **Статья 1**

111. Информация об осуществлении статьи 1 Конвенции представлена в пунктах 3-14 первоначального доклада Латвийской Республики об осуществлении Конвенции 1984 года против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания за период по 1 января 2002 года (CAT/C/21/Add.4).

#### **Статья 2**

112. Информация об осуществлении статьи 2 Конвенции представлена в пунктах 15-21 первоначального доклада (CAT/C/21/Add.4).

113. Информация о лицах, осужденных за период с 2003 по 2004 год за преступления, предусмотренные статьями Уголовного кодекса, перечисленными в настоящем докладе, приведена в приложении 7.

114. Что касается заключенных в пенитенциарных учреждениях, то важно отметить, что статья 23 Закона об управлении пенитенциарными учреждениями предусматривает случаи, когда служащим таких учреждений разрешается применять физическую силу, специальные методы и специальные средства:

**Статья 23. Право должностного лица применять физическую силу, специальные силовые методы и специальные средства**

1) Должностное лицо имеет право применять физическую силу, специальные силовые методы и специальные средства - наручники, смирительные рубашки, дубинки, электрошоковые устройства, служебных собак, слезоточивые вещества - в условиях пенитенциарного учреждения для проникновения в помещения, захваченные правонарушителями, и ликвидировать препятствия, с тем чтобы:

1. предотвратить нападение, направленное против него/нее или других лиц;
2. отразить нападение на здание, помещение, строение и транспортные средства или освободить предметы, которые были захвачены насильственным путем;
3. освободить заложников;
4. предотвратить массовые беспорядки;
5. задержать лицо, которое отказывается подчиняться или оказывает сопротивление, может совершить побег или причинить ущерб себе или другим лицам (при наличии оснований полагать, что такое может случиться);
6. пресечь попытку побега содержащихся под стражей или осужденных.

115. Статья 23 Закона об управлении пенитенциарными учреждениями предусматривает, что начальник пенитенциарного учреждения незамедлительно, но в любом случае не позднее чем через 24 часа сообщает прокурору обо всех случаях применения специальных средств в вверенном ему учреждении. Прокурор имеет право начать проверку обоснованности и законности применения специальных средств. Специализированный многопрофильный отдел прокуратуры провел проверку по этим вопросам в тюрьме в Вальмиере в 2004 году и в тюрьме в Лиепаве в 2005 году.

116. Прокуратура, которая осуществляет надзор над пенитенциарными учреждениями, получает заявления о причинении телесных повреждений: в 2003 году получено шесть таких заявлений, в 2004 году - 12 заявлений.

117. Вышеуказанные заявления переданы в Следственный отдел Управления тюрем для рассмотрения в соответствии со статьей 109 Уголовно-процессуального кодекса и статьей 22 Закона об управлении пенитенциарными учреждениями. Прокуратура осуществляет надзор за законностью и действительностью решений, принимаемых сотрудниками Следственного отдела в соответствии со статьей 125<sup>1</sup> Уголовно-процессуального кодекса.

118. В 2003 году прокуратура отменила три решения Следственного отдела Управления пенитенциарных учреждений об отказе в возбуждении уголовного дела и вернула материалы для доследования.

119. В 2004 году прокуратура отменила два решения об отказе в возбуждении уголовного дела и возбудила уголовное дело по статье 317 Уголовного кодекса в связи с превышением служебных полномочий сотрудниками тюрем.

120. В 2003-2004 годах Управление пенитенциарных учреждений передало в прокуратуру для возбуждения преследования в уголовном порядке ряд уголовных дел о взаимном причинении телесных повреждений заключенными - см. приложение 9.

### Статья 3

121. В соответствии с Рамочным решением Европейского союза от 13 июня 2002 года о Европейском ордере на арест в июне 2004 года в Уголовно-процессуальный кодекс были включены положения (статьи 506.1-506.9), предусматривающие возможность выдачи преступников в страны Европейского союза при наличии соответствующего европейского решения об аресте. Вышеуказанные нормы предусматривают упрощенную процедуру выдачи между государствами - членам ЕС. Решение о выдаче принимается прокуратурой. Кроме того, в приложении к принятым поправкам перечислены категории преступлений, влекущих за собой выдачу в государства - члены ЕС без рассмотрения, если эти преступления являются уголовными преступлениями согласно латвийскому законодательству. В 2004 году Латвия выдала четыре лица в порядке применения вышеуказанных норм Уголовно-процессуального кодекса. Вместе с тем поступил запрос о выдаче от страны, которая не является государством - членом ЕС. Согласно пункту 2 статьи 490 Уголовно-процессуального кодекса выдача не допускается, если запрос о выдаче связан с целью начала уголовного преследования или наказания лица по признаку расы, религиозной принадлежности, этнического происхождения или политических убеждений или если имеются достаточные основания полагать, что по указанным выше причинам могут быть нарушены права этого лица, а также если в запрашивающей стране это лицо может быть подвергнуто пыткам.

122. Процессуальная защита, закрепленная в Уголовно-процессуальном кодексе, предусматривает, что в случае, если лицо, которое просят выдать, не согласно с выдачей, решение Генеральной прокуратуры может быть обжаловано в Палате по уголовным делам Верховного суда в течение десяти дней с даты получения решения. Решение о выдаче не подлежит обжалованию, если само лицо согласно с выдачей. Генеральная прокуратура незамедлительно передает решение о выдаче, вступившее в силу, в Министерство внутренних дел для его выполнения.

123. В 2004 году были начаты продолжившиеся в 2005 году переговоры между Латвией и США относительно заключения двустороннего соглашения о выдаче. Уже подготовлен проект соглашения, который сегодня находится в стадии обсуждения.

124. К 1 мая 2005 года Латвия будет иметь соглашения с 26 странами (Австрией, государствами Балтии, странами Бенилюкса, Болгарией, Данией, Францией, Грецией, Хорватией, Исландией, Италией, Лихтенштейном, Норвегией, Португалией, Румынией, Словенией, Финляндией, Испанией, Швейцарией, Украиной, Венгрией, Узбекистаном, Германией и Швецией) о возвращении лиц, прибывших в страну и проживающих в стране незаконно.

125. Новый Закон об убежище, который вступил в силу с 21 сентября 2002 года, определяет порядок защиты просителей убежища. Согласно Закону об убежище альтернативный статус может быть предоставлен лицам, которым угрожает смертная казнь, телесные наказания, пытки, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение или наказание или в случаях внутренних или международных вооруженных конфликтов в стране.

126. Сегодня Латвия хорошо подготовлена к приему просителей убежища. Во всех пограничных пунктах на восточной границе Латвии оборудованы помещения для потенциальных просителей убежища. Полностью оборудован центр для просителей убежища "Мученики", рассчитанный приблизительно на 200 просителей убежища, однако большую часть времени он остается пустым.

127. За последние семь лет убежища просили 142 человека. Восемью из них был предоставлен статус беженца, а для девяти была обеспечена альтернативная защита. В 2000 году убежища в Латвии просили 5 человек, в 2001 году - 14 человек, в 2002 году - 30 человек, в 2003 году - 5 человек, в 2004 году - 7 человек и в 2005 году (ко 2 мая 2005 года) - 1 человек.

128. С 1 мая 2003 года вступил в силу новый Закон об иммиграции, который предусматривает, что в случаях, когда полиция задерживает незаконного иммигранта, продолжительность задержания не должна превышать трех часов, в течение которых иммигрант должен быть передан в Пограничную службу. В свою очередь, Пограничная служба может задержать незаконного иммигранта на срок до 10 суток. Если в течение этого периода не удастся организовать выдачу данного лица, то задержание может быть продлено лишь по решению судьи. Судья может принять решение о продлении срока задержания до двух месяцев; однако Государственная пограничная служба может ходатайствовать о дополнительном увеличении срока задержания. Общая продолжительность задержания не должна превышать 20 месяцев. Судья может отменить решение о задержании на основании протеста прокурора или председателя суда более высокой инстанции.

129. Согласно статье 56 Закона об иммиграции задержанный имеет следующие права:

- a) право подать жалобу прокурору;
- b) право связаться с консульской службой своей страны и получать юридическую помощь. Задержанный должен быть информирован об этих правах в момент задержания;
- c) право быть ознакомленным лично или через представителя с материалами, имеющими отношение к задержанию;
- d) право общаться на языке, который понимает задержанный, или, если это необходимо, пользоваться услугами переводчика;
- e) право обжаловать решения должностных лиц в соответствии с процедурой, установленной законом;
- f) право на перевозку и размещение отдельно от лиц, подозреваемых в совершении уголовных преступлений.

130. Если после принятия решения об отказе во въезде иностранца на территорию Латвийской Республики сотрудник Государственной пограничной охраны не может немедленно выслать данное лицо в страну, из которой оно прибыло, то такой иностранец содержится под стражей до высылки, но не более 48 часов. Статистические данные о количестве выданных лиц приведены в приложении 10.

#### **Статья 4**

131. Информация об осуществлении статьи 4 Конвенции приведена в пунктах 35-43 первоначального доклада (CAT/C/21/Add.4). Обновленные статистические данные об указанных уголовных преступлениях представлены в приложении 7.

#### **Статья 5**

132. Информация об осуществлении статьи 5 Конвенции приведена в пунктах 44-48 первоначального доклада (CAT/C/21/Add.4).

#### **Статья 6**

133. Информация об осуществлении статьи 6 Конвенции приведена в пунктах 49-52 первоначального доклада (CAT/C/21/Add.4).

#### **Статья 7**

134. Информация об осуществлении статьи 7 Конвенции приведена в пунктах 53-54 первоначального доклада (CAT/C/21/Add.4).

#### **Статья 8**

135. Выдача лиц из Латвии в зарубежную страну осуществляется в соответствии с главой 41 Уголовно-процессуального кодекса. Лицо, временно пребывающее на территории Латвии, может быть выдано для уголовного преследования, суда или исполнения наказания, если от зарубежной страны получен запрос о выдаче данного лица в связи с преступлением, которое носит уголовный характер согласно законам Латвии и соответствующей зарубежной страны.

136. Как это предусмотрено в главе 12 "Международное сотрудничество в уголовных вопросах" Уголовно-процессуального кодекса, сотрудничество в уголовных вопросах регулируется международными соглашениями, а также правовыми нормами ЕС, Конституцией Латвийской Республики и другими законами. Новая глава 12 включает две статьи: статью 40, регулиующую порядок выдачи лиц в Латвию, и статью 41, регулиующую порядок выдачи лиц в зарубежную страну.

137. 27 мая 2004 года был принят Закон о поправках к Уголовно-процессуальному кодексу, предусматривающий применение Европейского ордера на арест. Согласно статье 488<sup>1</sup> Европейский ордер на арест - это решение, принятое учреждением системы судебной власти государства - члена ЕС, адресованное другому государству-члену и содержащее запрос о выдаче лица для целей уголовного преследования или для исполнения наказания, предполагающего лишение свободы.

138. Что касается выдачи лиц в Латвию, то статья 480 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что выдача лица может быть запрошена в том случае, если имеются основания полагать, что:

a) обвиняемый или ответчик совершил уголовное преступление, наказуемое согласно Уголовному кодексу, и назначенное наказание предполагает лишение свободы максимальным сроком не менее одного года, если международное соглашение не предусматривает иного срока;

b) осужденный приговорен к тюремному заключению в Латвии или к лишению свободы на срок не менее четырех месяцев. Статья 489 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает основания для выдачи лица другому государству, т.е. лицо, временно пребывающее на территории Латвии, может быть выдано для уголовного преследования, суда или исполнения наказания, если от другой страны получен запрос о выдаче данного лица в связи с преступлением, которое носит уголовный характер согласно законам Латвии и зарубежной страны и подлежит наказанию в виде тюремного заключения максимальным сроком не менее одного года или более строгому наказанию.

139. Европейский ордер на арест применяется в отношениях между государствами - членами ЕС; указанное решение имеет в своей основе унифицированный формат, который ускоряет и облегчает выдачу для цели уголовного преследования или исполнения наказания, предполагающего лишение свободы. Статьи 488, 488<sup>1</sup>, 488<sup>2</sup>, 488<sup>3</sup> и 488<sup>4</sup> Уголовно-процессуального кодекса устанавливают процедуру принятия Европейского ордера на арест, порядок его применения и условия передачи лица из государства - члена ЕС.

140. Латвия имеет ряд двусторонних соглашений по вопросам выдачи, обладающих обязательной юридической силой. Вместе с тем необходимо подчеркнуть, что использование Европейского ордера на арест в Европейском союзе ограничивает применение положений, содержащихся в двусторонних соглашениях, между его государствами-членами, несмотря на то, что эти страны заключили также взаимные международные соглашения, которые регулируют вопросы выдачи.

141. Двусторонние соглашения о выдаче заключены также с Российской Федерацией, государствами Балтии, Польшей, Республикой Молдова, Украиной, Кыргызской Республикой, Республикой Беларусь, Республикой Узбекистан и Австралией.

### **Статья 9**

142. Информация об осуществлении статьи 9 Конвенции приведена в пунктах 59-61 первоначального доклада (CAT/C/21/Add.4).

### **Статья 10**

143. В 1995 году был создан Латвийский центр подготовки работников судебной системы (ЛЦПС). Сегодня ЛЦПС предлагает возможности теоретической и практической профессиональной подготовки, совершенствования профессиональных знаний и повышения этического уровня судей, судебных работников, судебных приставов и других представителей юридических профессий в Латвии.

144. В период с января по апрель 2004 года ЛЦПС занимался подготовкой помощников судей по административным делам и секретарей судов по административным делам, приступил к осуществлению новой программы подготовки для кандидатов на должности судей, а также подготовил и провел семинары для служащих Государственного агентства социального страхования и сотрудников рижской муниципальной полиции по ознакомлению с новым Законом об административной процедуре. Был организован ряд семинаров в рамках проекта ПРООН по оказанию поддержки судебной системе для рабочей группы, занимающейся составлением новых расширенных учебных программ, в ходе которых состоялись дискуссии по вопросам, касающимся значения дальнейшего обучения для профессиональной карьеры судей, возможностей совершенствования системы оценочных семинаров и распределения работы, а также координации между управляющими учебными программами ЛЦПС, членами рабочей группы по учебным программам и лекторами в целях подготовки и организации высококачественных учебных программ для различных категорий судей.

145. ЛЦПС организовал подготовку для судей районных (городских) судов, региональных судов и нескольких судей Верховного суда по правам ребенка в контексте систем уголовного права и гражданского права. Была организована подготовка по гражданским правам ребенка в рамках регулярных курсов, посещаемых всеми судьями районных (городских) и региональных судов на обязательной основе, а также нескольких тематических семинаров, участие в которых является добровольным.

146. В 2005 году планируется начать подготовку для судей районных (городских) судов, региональных судов, судов по административным делам, следственных судей, судей кадастровых служб, кандидатов на должности судей и судебных работников.

147. Учебный центр Управления пенитенциарных учреждений осуществляет подготовку по вопросам учебно-педагогической работы в пенитенциарных учреждениях, психологии, криминологии, уголовно-процессуальных норм, оказания помощи после освобождения и европейских тюремных правил. В 2003 году Учебный центр Управления пенитенциарных учреждений совместно с Пробационной службой Швеции организовал два семинара для сотрудников тюрем по вопросам охраны труда в контексте потребления наркотиков, наркомании и ВИЧ/СПИДа. Управление пенитенциарных учреждений активно сотрудничает в вопросах подготовки персонала с Тюремной и пробационной администрацией Норвегии.

### **Статья 11**

148. Информация об осуществлении статьи 11 Конвенции приведена в пунктах 68-74 первоначального доклада (CAT/C/21/Add.4). Информация о работе, проводимой БВБГП, и надзоре, осуществляемом прокуратурой, приводится в пунктах 11-18 и 111-119 настоящего доклада.

### **Статья 12**

149. Согласно статье 6 нового Закона об уголовном судопроизводстве "любое должностное лицо, уполномоченное осуществлять уголовное преследование, обязано во всех случаях, когда появляются причины и основания для возбуждения уголовных дел, возбуждать уголовные дела и осуществлять уголовное преследование до тех пор, пока не будет достигнуто справедливого урегулирования уголовных правоотношений, как это предусмотрено в Уголовном кодексе".

150. Цель нового Закона об уголовном судопроизводстве состоит в установлении уголовно-процессуальных рамок расследования уголовных преступлений, уголовного преследования и вынесения решений по уголовным делам, обеспечивающих эффективное применение норм уголовного законодательства и справедливое урегулирование уголовных правоотношений без какого-либо необоснованного вмешательства в личную жизнь.

151. Основой для возбуждения уголовного дела является поступление в следственный орган, прокуратуру или суд информации, которая свидетельствует о возможном совершении уголовного преступления, или получение такой информации о ходе уголовного преследования в соответствующем учреждении. Новый Закон об уголовном судопроизводстве включает статью, касающуюся права на завершение производства по уголовному делу в пределах разумного срока, которая предусматривает, что каждый имеет право на завершение производства по уголовному делу в пределах разумного срока, и запрещает необоснованное вмешательство в личную жизнь и необоснованные затраты. Соблюдение требования относительно разумного срока ведения производства по уголовным делам, когда избранная мера пресечения связана с лишением свободы, имеет приоритетное значение по сравнению с другими категориями уголовных дел.

152. Кроме того, необходимо отметить, что, согласно статье 50 латвийского Уголовно-исполнительного кодекса и статье 28 Постановления Кабинета министров № 211 о правилах внутреннего распорядка следственных изоляторов задержанным и заключенным предоставляется право встретиться с прокурором, которым они также пользуются. В 2003 году этой возможностью воспользовались 99, а в 2004 году - 140 осужденных.

### **Статья 13**

153. Вопрос о необходимости обеспечения специальной процессуальной защиты в случаях подачи жалоб на действия сотрудников полиции не носит приоритетного характера в Латвии.

154. 21 октября 2004 года Саэим во втором чтении принял Закон о специальной защите лиц. Планируется, что этот Закон вступит в силу вместе с новым Законом об уголовном судопроизводстве. Кроме того, глава IV, регулирующая порядок применения специальной процессуальной защиты, была включена в новый Закон об уголовном судопроизводстве.

155. В 2003 году прокуратура получила 721 жалобу от заключенных; проведено 346 инспекционных проверок, и 375 жалоб было передано в соответствующие судебные инстанции. В 2004 году прокуратура получила 134 жалобы от заключенных; проведено 596 инспекционных проверок, и 558 жалоб было передано в соответствующие судебные инстанции.

156. В 2003 году различные нарушения были обнаружены в 6 случаях; было принесено 3 прокурорских протеста и подано 3 заявления. В 2004 году принесено 5 прокурорских

протестов и подано 7 заявлений; в 1 случае была высказана просьба применить дисциплинарное наказание к сотруднику тюрьмы.

157. Постановление Кабинета министров № 211 предусматривает, что заключенные направляют свои жалобы и заявления за счет тюрьмы.

158. Важно отметить, что с 25 ноября 2004 года вступили в силу поправки к статье 50 латвийского Уголовно-исполнительного кодекса, которые предусматривают следующее: "переписка осужденных с учреждениями Организации Объединенных Наций, Комиссией по правам человека и государственным делам Саэйма (парламент), Национальным управлением по правам человека, прокуратурой, судом, адвокатом, а также переписка осужденного иностранного гражданина с дипломатическим или консульским представительством его/ее страны или страны, уполномоченной представлять его/ее интересы, не подлежит контролю. Расходы, связанные с перепиской осужденных с учреждениями Организации Объединенных Наций, Комиссией по правам человека и государственным делам Саэйма, Национальным управлением по правам человека, прокуратурой, судом, адвокатом, а также с перепиской осужденного иностранного гражданина с дипломатическим или консульским представительством его/ее страны или страны, уполномоченной представлять его/ее интересы, покрываются из бюджета пенитенциарного учреждения".

#### **Статья 14**

159. 17 марта 2005 года Саэйм принял Закон о гарантируемой государством бесплатной юридической помощи, который позволит всем категориям жертв получать помощь. В Министерстве юстиции создается подразделение, которое будет заниматься этими вопросами.

#### **Статья 15**

160. Статья 13 нового Закона об уголовном судопроизводстве предусматривает, что в ходе производства по уголовным делам запрещается применять запугивание, шантаж, пытки, угрожать пытками или насилием и применять насилие. В свою очередь, согласно статье 130.2.1 информация, полученная посредством применения насилия, угроз, шантажа, мошенничества или принуждения, считается неприемлемой и не подлежит использованию в качестве доказательства.

## Статья 16

161. В 2004 году приступили к работе 10 региональных государственных инспекторов по защите прав ребенка Министерства по делам детей и семьи в следующих местах: Рига (Рижский район), Елгава (Земгале), Резекне (Латгале), Кулдига (Курземе) и Валмиера (Видземе).

162. В соответствии с пунктом 1 статьи 65<sup>1</sup> Закона о защите прав детей государственные инспекторы по защите прав ребенка имеют право по своей собственной инициативе или на основании жалобы проверить работу любого государственного или муниципального учреждения, неправительственной организации, другого юридического или физического лица в вопросах, касающихся защиты прав ребенка, а также запрашивать у них информацию или разъяснения.

163. На основе результатов инспекции инспектор составляет рекомендации по предотвращению нарушений и, если это необходимо, предлагает привлечь допустивших нарушения должностных лиц к ответственности по закону.

164. В соответствии с полномочиями министерства по делам детей и семьи в 2004 году государственные инспекторы по защите прав ребенка по своей собственной инициативе или на основании жалоб провели 131 инспекцию в целях проверки соблюдения прав ребенка в детских учреждениях: в 69 учреждениях внесемейного ухода за детьми (детские дома, приюты для сирот, центры экстренной помощи), в 40 учебных заведениях (школы, школы-интернаты, дошкольные воспитательные учреждения), в 18 лагерях отдыха и спортивных лагерях для детей и в 2 медицинских учреждениях. В ходе инспекций применялись различные методы, в том числе беседы с детьми и сотрудниками учреждений, вопросники, наблюдения, а также предоставлялись услуги психологов. В заполнении вопросника участвовало в общей сложности 2 615 детей.

165. Анализ полученных жалоб показал, что наиболее актуальной проблемой является право ребенка на личную неприкосновенность (психологическое и физическое насилие в отношении ребенка со стороны сверстников, преподавателей и представителей администрации учреждения) - более подробно см. в приложении 11.

166. В некоторых случаях на основе результатов инспекции в учреждениях внесемейного ухода за детьми работодателю может быть предложено принять решение относительно соответствия работника занимаемой им/ею должности, причем в одном случае государственной полиции и еще в одном - Государственной прокуратуре Латвии было

предложено в соответствии со статьей 174 Уголовного кодекса принять решение в отношении поведения служащего и провести оценку на предмет наличия в поведении лица по отношению к детям каких-либо элементов, образующих состав уголовного преступления.

167. Результаты инспекций служат основой для составления рекомендаций в адрес администрации соответствующих учреждений относительно урегулирования взаимных конфликтов между учащимися, уделения большего внимания решению проблем общения, принятия надлежащих мер для укрепления взаимопонимания и терпимости среди детей и преподавателей, укрепления межэтнического понимания и терпимости, а также предупреждения потребления спиртных напитков в школе и тщательной организации школьных мероприятий в целях предотвращения актов физического и эмоционального унижения учащихся в ходе их проведения.

168. Для сокращения масштабов насилия между детьми важно добиться понимания негативного влияния насилия среди населения. Так, необходимо информировать население о типах насилия и о возможной помощи детям - жертвам насилия. В 2004 году в рамках Национальной программы улучшения положения детей и семьи была организована информационная кампания, которая включала составление и демонстрацию видеороликов и плакатов, информирующих население о типах насилия и его негативных последствиях для здоровья и жизни детей. В то же время специалисты (работники социальной сферы, работники судов по делам сирот (гражданские приходские суды), преподаватели, полицейские и судьи) прошли подготовку по изучению методов, используемых в работе с детьми - жертвами насилия; разработан методологический материал для специалистов по проблеме насилия в отношении детей.

169. 22 декабря 2004 года были приняты поправки к Кодексу об административных правонарушениях Латвии (статья 1722 - Физическое и психологическое насилие в отношении ребенка), устанавливающие административную ответственность за физическое и психологическое насилие в отношении ребенка и предусматривающие вынесение предупреждения или наложение штрафа.

170. В 2005 году министерство по делам детей и семьи планирует провести инспекции на предмет соблюдения прав ребенка в пенитенциарных учреждениях, где содержатся несовершеннолетние (тюрьма в Даугавпилсе, тюрьма в Матисе, тюрьма в Ильгюциемсе, повторная проверка в воспитательном центре в Цесисе), а также в воспитательном и исправительном учреждении "Науکشени" и в учреждении социального перевоспитания "Страутини".

171. В интересах совершенствования системы социального попечения и социальной реабилитации, которая находится в ведении министерства благосостояния, Закон о социальных услугах и социальной помощи и Постановление Кабинета министров № 278 от 27 мая 2003 года о процедуре получения социальных услуг и социальной помощи предусматривают, что лица, помещенные в учреждения этой системы, могут оставаться в них на добровольной основе, поскольку в Латвии не предусмотрено долгосрочного помещения в учреждения социального попечения и социальной реабилитации в принудительном порядке.

172. Социальные услуги в специализированном учреждении предоставляются сиротам и детям, лишенным родительской заботы, лишь в том случае, если нет возможности обеспечить заботу о ребенке и его воспитание в условиях приемной семьи или со стороны опекуна; детям с серьезными психическими расстройствами и лицам пенсионного возраста, лицам с нарушенным зрением и инвалидам социальные услуги в специализированном учреждении предоставляются в том случае, если объем требующихся услуг превышает тот объем, который установлен для ухода на дому, амбулаторного ухода и для учреждения социальной реабилитации.

173. Социальные услуги в соответствующих учреждениях предоставляются совершеннолетним лицам с серьезными психическими расстройствами, если такому лицу нет необходимости оставаться в специализированном медицинском учреждении, если его состояние не создает какой-либо угрозу для других людей и если объем требующихся услуг превышает тот объем, который установлен для домашнего ухода, амбулаторного ухода и для учреждения социальной реабилитации.

174. Совершеннолетним лицам с психическими расстройствами, серьезной инвалидностью и слепым, детям-сиротам в возрасте до 2 лет, детям с физическими и психическими недостатками в возрасте до 4 лет, а также детям-инвалидам с психическими расстройствами в возрасте от 4 до 18 лет обеспечивается социальный уход в центрах долгосрочного социального ухода и социальной реабилитации, финансируемых государством.

175. Уход за престарелыми и лицами с физическими недостатками, а также за детьми-сиротами в возрасте от 2 до 18 лет обеспечивается учреждениями социального ухода, находящимися в ведении местных органов власти.

176. Финансируемые государством услуги социального ухода в стране обеспечиваются 33 учреждениями, 8 из которых являются учреждениями долгосрочного социального ухода и социальной реабилитации для детей, а 25 - учреждениями долгосрочного

социального ухода и социальной реабилитации для взрослых. Прием в эти учреждения осуществляется на основе заявления, подаваемого самим заинтересованным лицом или его законным опекуном, т.е. на добровольной основе, в соответствии с процедурой, установленной для получения необходимых услуг. Соответствующие законодательные акты предусматривают, что предоставление услуг может быть прекращено на основе заявления, поданного самим заинтересованным лицом или его законным опекуном, если в результате реабилитации данное лицо более не нуждается в услугах учреждения, и они могут быть заменены услугами, предоставляемыми по месту жительства. Предоставление услуг может быть также прекращено в том случае, если данное лицо создает угрозу для жизни или здоровья других людей. В 2004 году были рассмотрены три жалобы об отказе учреждения продолжать предоставлять услуги после нарушения правил внутреннего распорядка. В одном случае было достигнуто примирение и предоставление услуг было возобновлено. В остальных случаях было признано, что решение об исключении из учреждения системы социального обслуживания было принято с нарушением требований, содержащихся в соответствующих нормативных актах, и необоснованные решения были аннулированы.

177. Права лиц, проживающих в учреждениях долгосрочного социального ухода и социальной реабилитации, закреплены в статье 29 Закона о социальных услугах и социальной помощи.

178. Совет по социальным услугам, подведомственный министерству благосостояния (далее - Совет), участвует в осуществлении национальной политики в области социальных услуг и социальной помощи. Статья 3.8 Постановления Кабинета министров № 863 от 19 октября 2004 года о Совете по социальным услугам предусматривает, что Совет рассматривает жалобы, заявления и предложения физических и юридических лиц, касающиеся качества социальных услуг и социальной помощи, а также прав лиц, пользующихся такими услугами и помощью, и дает соответствующие ответы на них. Совет уполномочен проводить проверки и в учреждениях, занимающихся предоставлением социальных услуг, которые не финансируются государством.

179. В соответствии с требованиями, содержащимися в соответствующих законодательных актах, Совет контролирует качество социальных услуг и соответствие услуг законодательным актам, а также рассматривает жалобы о несоблюдении прав лиц, пользующихся такими услугами. Проверки качества услуг в учреждениях, финансируемых государством, проводятся один раз в два года в каждом учреждении, которое обеспечивает соблюдение законодательных актов и устраняет конкретные выявленные недостатки в пределах установленных сроков. В ходе рассмотрения жалоб бенефициаров услуг, проведенного в 2004 году, материалы о нарушениях прав

соответствующих лиц, выявленных в результате одной из проверок, были переданы в прокуратуру для оценки, после чего прокуратура возбудила уголовные дела.

180. В соответствии с Законом о социальных услугах и социальной помощи управляющий учреждением, занимающимся обеспечением социального ухода и социальной реабилитации, формирует совет по вопросам социального ухода, в состав которого входят лица, проживающие в этом учреждении, их родственники, сотрудники учреждения и представители местных органов власти. Одна из задач этого совета - рассмотрение конфликтов между получателями услуг и персоналом учреждения, а также участие в оценке качества услуг, предоставляемых учреждением. Совет составляет предложения в отношении процедуры подачи жалоб и рассмотрения споров в учреждении. Советы по вопросам социального ухода были созданы в 21 учреждении, и сфера их компетенции охватывает координацию правил внутреннего распорядка учреждения, представление предложений по улучшению функционирования учреждения, рассмотрение конфликтов между бенефициарами услуг и администрацией, а также участие в оценке качества услуг.

181. В соответствии со статьей 31 Закона о социальных услугах и социальной помощи во избежание безнадзорности и в интересах защиты прав и свобод других лиц управляющий учреждением или его/ее уполномоченный представитель может принять решение об ограничении права на свободное передвижение.

182. Если поведение того или иного лица создает угрозу жизни или здоровью его самого/ее самой или других лиц, это лицо может быть изолировано на период продолжительностью до 24 часов, и время изоляции регистрируется в его личном досье. Это лицо должно помещаться в комнату, специально оборудованную для этой цели, где для него/нее обеспечиваются требуемый уход и постоянное наблюдение. Согласно соответствующим нормативным актам в интересах защиты прав и свобод других лиц управляющий учреждением или его/ее уполномоченный представитель может принять решение об ограничении права на свободное передвижение. Во избежание ситуаций, когда в силу своего состояния здоровья получатели услуг могут создать угрозу для самих себя или для других получателей услуг и персонала, нормативные акты предусматривают изоляцию таких лиц на период, продолжительность которого не превышает 24 часов, с обеспечением постоянного наблюдения. Специальных изоляторов для изоляции лиц с отклонениями в поведении в учреждениях не имеется. В некоторых учреждениях такие лица при необходимости помещаются в отдельные комнаты, где обеспечивается постоянное наблюдение и надзор. Учреждениям предоставлены полномочия самостоятельно принимать соответствующие меры в критической ситуации, когда то или иное лицо создает угрозу для окружающих или нуждается в изоляции. За период с

1 ноября 2003 года по 1 апреля 2005 года изоляция применялась лишь в двух учреждениях, подвергнутых инспекциям. В ходе инспекции не было выявлено никаких признаков нарушения процедуры изоляции и не поступало ни одной жалобы на обоснованность изоляции со стороны получателей услуг. Большинство учреждений придерживаются того мнения, что нецелесообразно создавать специальные изоляторы, поскольку в случае необходимости вызывается автомобиль скорой медицинской помощи и соответствующее лицо доставляется в психоневрологический диспансер.

183. Если необходимо изолировать ребенка, то изоляция осуществляется в соответствии с нормами, предусмотренными Законом о защите прав детей и Постановлением Кабинета министров № 162 от 4 мая 1999 года о процедуре изоляции ребенка, находящегося в учреждении системы общего ухода и воспитания для сирот и детей, лишенных родительской заботы. В таких случаях продолжительность изоляции не должна превышать 24 часов, и период изоляции ребенка от окружающих может быть продлен лишь в особых случаях. Общая продолжительность изоляции не должна превышать 48 часов. В период изоляции должен быть обеспечен надзор.

184. В соответствии с Постановлением Кабинета министров № 291 от 3 июня 2003 года о требованиях, предъявляемых к поставщикам социальных услуг, учреждение должно иметь конкретную процедуру, согласно которой бенефициар услуг или ребенок, если это необходимо, подвергается изоляции и надзору в соответствии с законодательными актами.

185. В ходе инспекций, проведенных в 2004 году, особое внимание было уделено рассмотрению жалоб и заявлений, поданных бенефициарами услуг. Жалобы и заявления рассматриваются во всех учреждениях. Некоторые учреждения не соблюдают процедуру регистрации заявлений и жалоб, установленную нормативными актами. Не было выявлено ни одного случая, когда учреждения отказывали бы в возможности высказать имеющиеся жалобы и не рассматривали бы проблемы, указанные в заявлениях, поданных бенефициарами услуг.

186. В 2004 году Совет по социальным услугам рассмотрел 82 заявления и направил ответы на 51 жалобу.

187. За рассматриваемый период Совет организовал восемь рабочих совещаний для сотрудников учреждений системы социальных услуг по различным вопросам, касающимся прав получателей таких услуг и качества обслуживания, в работе которых приняли участие специалисты по правам человека и юристы.

-----